

Príkazná zmluva

uzavretá podľa § 724 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Príkazca: **Kultúrne a spoločenské stredisko**
Sídlo: Jašíkova 179, 023 54 TURZOVKA
IČO: 00145254
DIČ: 2020550389
Štatutárny orgán: Darina Bajáková, riaditeľka
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
Číslo účtu: IBAN: SK83 5600 0000 0077 4682 9001

Osoby oprávnené jednať v:

- zmluvných veciach: Darina Bajáková, riaditeľka
Telefonický kontakt: 0918 571 929
E-mail. adresa: kultura@turzovka.sk
(ďalej v texte zmluvy len „príkazca“)

a

Príkazník: Bc. Mária Veličková
Adresa: Stred 411, 023 54 Turzovka
Rodné číslo:
Číslo OP:
Číslo účtu (IBAN):
(ďalej v texte zmluvy len „príkazník“)

Článok I Predmet príkazu

1. Príkazník sa príkazcovi zaväzuje vykonať činnosť:
 - **preklad resumé do angličtiny v zborníku „František Tagáni (1816-1894), Mecén slovenského národného života“,** vydaného pri príležitosti 200. výročia jeho narodenia.
2. Činnosť podľa bodu 1 tohto Čl. zahŕňa:
 - preklad resumé do angličtiny – realizácia spolu s prípravou 5 hod. á 10,-Eur/hod.

Článok II Doba trvania zmluvy a spôsob výkonu príkazu

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú: na dobu dohodnutého plnenia, tak ako je popísané v článku I tejto zmluvy.
2. Príkazník sa zaväzuje vykonať príkaz podľa Čl. I tejto zmluvy.

Článok III Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Príkazník je povinný vykonať príkaz osobne.
2. Príkazník sa zaväzuje vykonávať príkaz podľa tejto zmluvy v dohodnutom čase.
3. Príkazník z dôvodu vlastnej tvorivej práce (vykonáva príkaz podľa svojich schopností a znalostí) nepreukazuje vykonanie príkazu podľa tejto zmluvy formou pracovného výkazu.

Článok IV

Odmena a spôsob jej vyplácania

1. Príkazníkovi patrí odmena za vykonanie príkazu podľa tejto zmluvy vo výške **50,- Eur** (slovom päťdesiat Eur).
2. Splatnosť odmeny podľa bodu 1 tohto Čl. tejto zmluvy je najneskôr do **10 dní od splnenia príkazu (predmetu príkazu)** a uskutočňuje sa prevodom z účtu príkazcu na číslo účtu príkazníka, uvedeného v záhlaví tejto zmluvy.
3. Odmena sa vypláca brutto. Zmluvné strany sa dohodli, že príkazca **nevykonáva pre príkazníka zákonné (daňové a odvodové) povinnosti** z uvedeného príjmu. Príkazník je zodpovedný za splnenie daňovej a odvodovej povinnosti z tohto príjmu sám v súlade s platnou legislatívou.

Článok V

Sankcie

1. Príkazník sa zaväzuje príkazcovi na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 20 % z odmeny určenej podľa Čl. IV bodu 1 tejto zmluvy ak dohodnutú činnosť nevykoná riadne a včas.
2. Ak príkazca nezaplatí dohodnutú odmenu podľa čl. IV bod 2 tejto zmluvy riadne a včas, príkazník je oprávnený požadovať od neho úrok z omeškania vo výške podľa ust. § 3 nariadenia Vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
3. Plnenie príkazu podľa tejto zmluvy vyhodnocuje osoba oprávnená jednat' za príkazcu v realizačných veciach uvedená v záhlaví zmluvy; pokiaľ príkaz nebol splnený podľa pokynov príkazcu ani po písomnom upozornení, príkazník nemá právo na vyplatenie odmeny podľa tejto zmluvy.

Článok VI

Skončenie zmluvy

1. Zmluvný vzťah je možné skončiť:
 - a) písomnou dohodou oboch zmluvných strán,
 - b) riadnym vykonaním príkazu,
 - c) odvolaním príkazníka príkazcom
2. Príkazca môže odvolať príkazníka kedykoľvek a to aj bez uvedenia dôvodu a to čiastočne alebo v celom rozsahu. Odvolanie nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia príkazníkovi. Od účinnosti odvolania príkazníka je príkazník povinný urobiť všetko to, čo neznesie odklad, aby príkazca alebo jeho právny nástupca neutrpel ujmu na svojich právach.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy, práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou ako i nároky zmluvných strán z tejto zmluvy vzniknuté, sa riadia ustanoveniami § 724 až § 732 Občianskeho zákonníka o príkaznej zmluve, ako i príslušnými všeobecnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Ak je, alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné alebo neúčinné, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré ostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné, resp. neúčinné ustanovenie novým ustanovením, ktoré najvýstižnejšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu ustanovenia neplatného, resp. neúčinného.
3. V prípade, že táto zmluva zakotvuje povinnosť doručovať druhej strane, doručuje sa na adresy

- (poštou) uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
4. Meniť a dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len vo forme písomných dodatkov podpísanými oboma zmluvnými stranami.
 5. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhoveniach, pričom príkazca obdrží jedno vyhotovenie a príkazník jedno vyhotovenie zmluvy. Zmluva je platná dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinná prvým nasledujúcim dňom jej zverejnenia na webovom sídle príkazcu (bez osobných údajov príkazníka).
 6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie za nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek donútenia, nie v tiesni a po uvážení. Rovnako tak vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne skutočnosti, ktoré by mohli spôsobiť neplatnosť, resp. neúčinnosť tejto zmluvy. Obsah zmluvy si prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

Príkazník ako dotknutá osoba podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, udeľuje príkazcovi súhlas na spracovanie osobných údajov uvedených v tejto zmluve ako aj vyhotovenie a zverejnenie fotografií z uskutočnených podujatí. Zároveň príkazník berie na vedomie, že spracované osobné údaje budú archivované a likvidované v súlade s platnými právnymi predpismi. Súhlas príkazníka udelený podľa tohto bodu sa vydáva na celú dobu platnosti a trvania tohto zmluvného vzťahu a po jeho skončení po dobu jeho archivovania.

V Turzovke, dňa 2. 9. 2016

V Turzovke, dňa 2. 9. 2016

Príkazník:

Príkazca:

Kultúrne a spoločenské stredisko

023 54 TURZOVKA



Bc. Mária Veličková



Darina Bajáková
riaditeľka KaSS